

ANTECEDENTS: Aquesta concreció dona les pautes per a l'assignació dels encapçalaments de matèria per a Alemanya i Berlín. L'ús d'Alemanya (República Democràtica) i d'Alemanya (República Federal) difereix totalment de la pràctica seguida per la Library of Congress, per la qual cosa la norma H 945 del *Subject Headings Manual* (SHM) només es pot consultar com a punt de partida de la present adaptació.

1. ASSIGNACIÓ D'ENCAPÇALAMENTS

a. Alemanya.

L'encapçalament **Alemanya (Territori sota ocupació aliada, 1945-1955)**, usat amb anterioritat, no és vàlid com a encapçalament de matèria. A partir de la publicació d'aquesta concreció també varia el sentit de l'encapçalament **Alemanya (Est)** i **Alemanya (Oest)**. L'encapçalament **Alemanya (Est)** s'aplicava fins ara per a les obres que tractaven de la República Democràtica establerta el 1949 i per a les obres que tractaven de la part oriental d'Alemanya abans del 1949 i a partir de la reunificació del 1990. L'encapçalament **Alemanya (Oest)** s'aplicava per a les obres que tractaven de la República Federal establerta el 1949, i per a les que tractaven de la part occidental d'Alemanya abans del 1949 i a partir de la reunificació del 1990. D'ara en endavant, s'empren els següents encapçalaments per a la catalogació de matèries:

- **Alemanya.** S'usa per a les obres que tracten **(a)** de la regió i del país d'Alemanya abans o durant la Segona Guerra Mundial, **(b)** de les zones ocupades pels aliats en acabar la guerra, **(c)** de la part oriental i de la part occidental, tractada conjuntament, durant el període 1949-1990 i **(d)** de l'Alemanya reunificada posterior al 1990.
- **Alemanya (República Democràtica).** S'usa per a les obres que tracten de la República Democràtica Alemanya durant el període 1949-1990. Quan s'usa l'encapçalament **Alemanya (República Democràtica)**, com a subdivisió geogràfica, empneu-lo directament sota els tema o temes, sense interposar --**Alemanya**.

- **Alemanya (República Federal).** S'usa per a les obres que tracten de la República Federal d'Alemanya durant el període 1949-1990. Quan s'usa l'encapçalament **Alemanya (República Federal)**, com a subdivisió geogràfica, empreu-lo directament sota els tema o temes, sense interposar **--Alemanya**.
- **Alemanya (Est).** S'usa per a les obres que tracten de la part oriental d'Alemanya, com a regió geogràfica, durant el període anterior al 1949 i posterior al 1990. En el registre d'autoritat es fan referències de totes les altres possibles formes que poden adoptar l'encapçalament per referir-se a aquest concepte, ex.: Alemanya oriental; Alemanya de l'Est.
- **Alemanya (Oest).** S'usa per a les obres que tracten de la part occidental d'Alemanya, com a regió geogràfica, durant el període anterior al 1949 i posterior al 1990. En el registre d'autoritat es fan referències de totes les altres possibles formes que poden adoptar l'encapçalament per referir-se a aquest concepte, ex.: Alemanya occidental, Alemanya de l'Oest.
- **Alemanya del Nord; Alemanya del Sud.** Aquests encapçalaments s'usen, sense tenir en compte l'estatus polític o el període temporal, per a les obres que tracten de la part septentrional i meridional d'Alemanya respectivament. En el registre d'autoritat es fan referències de totes les altres possibles formes que poden adoptar els encapçalaments per referir-se a aquests conceptes, ex.: Alemanya (Nord) o Alemanya septentrional; Alemanya (Sud) o Alemanya meridional, etc.

Els encapçalaments de nom que representen organismes, etc. de l'ocupació, per exemple, **Alemanya (Territori sota ocupació Aliada, 1945-1955 : Zona EUA). Office of Military Government**, també són vàlids com a encapçalaments de matèria.

b. Berlín.

Assigneu l'encapçalament **Berlín (Alemanya)** per a les obres que tracten de tot Berlín o del Berlín oriental o el Berlín occidental, independentment del període temporal cobert. No empreu els encapçalaments de nom **Berlín (Alemanya : República Democràtica)** o **Berlín (Alemanya : República Federal)**. *Exemples:*

651 #7 \$aBerlín (Alemanya)\$xHistòria\$y1918-1945\$2lemac

651 #7 \$aBerlín (Alemanya)\$xPolítica i govern\$y1945-1990\$2lemac

No obstant això, empreu els encapçalaments, tal com han estat establerts en el *Catàleg d'autoritats de noms i títols de Catalunya* (CANTIC), per a les entitats ubicades en el Berlín oriental o occidental. *Exemples:*

610 17 \$aBerlín (Alemanya : República Federal).\$bAbgeordnetenhaus\$2lemac

610 17 \$aBerlín (Alemanya : República Federal).\$bSenat\$2lemac

2. SUBDIVISIÓ GEOGRÀFICA

La subdivisió geogràfica indirecta es fa a través d'**Alemanya**, sense tenir en compte el període temporal cobert, mai no es fa a través d'**Alemanya (República Democràtica)**, ni d'**Alemanya (República Federal)**.

Els encapçalaments **Berlín (Alemanya)**, **Berlín (Alemanya : Àrea metropolitana)**, **Berlín (Alemanya : Àrea suburbana)** i **Berlín (Alemanya : Regió)** se subdivideixen indirectament a través d'Alemanya, encara que antigues pràctiques de la Library of Congress havien permès la subdivisió directe per aquests encapçalaments. *Exemples:*

650 #7 \$aEducació\$zAlemanya\$zBerlín\$2lemac

650 #7 \$aDesplaçaments en bicicleta\$zAlemanya\$zBerlín (Àrea metropolitana)\$2lemac

650 #7 \$aEsports aquàtics\$zAlemanya\$zBerlín (Regió)\$2lemac

3. CODIS D'ÀREA GEOGRÀFICA

Assigneu el codi **e-gx** a la totalitat d'Alemanya, independentment de període de temps contemplat. Useu **e-ge** per a les obres que es limiten a la part oriental d'Alemanya anterior al 1949 o posterior al 1990, així com per a les obres que tracten de la República Democràtica Alemanya durant el període 1949-1990. Useu **e-gw** per a les obres que es limiten a la part occidental d'Alemanya anterior al 1949 o posterior al 1990, així com per a les obres que tracten de la República Federal Alemanya durant el període 1949-1990. Useu **e-gx** per a totes les altres regions, localitats, ciutats, etc. d'Alemanya, incloses l'**Alemanya del Nord**; l'**Alemanya del Sud**; **Prússia (Alemanya)**; etc.

4. (ALEMANYA) COM A QUALIFICADOR GEOGRÀFIC

En els noms de lloc establerts com a encapçalaments temàtics, com ara són el noms dels cursos d'aigua (rius, torrents, etc.), llacs, etc., useu el qualificador **(Alemanya)** per a tots els encapçalaments. Les relacions de terme general o referències de terme general se subdivideixen per **--Alemanya**, i no per **--Alemanya (República Democràtica)** ni **--Alemanya (República Federal)**.